

C-249/21. sz. ügy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem

A benyújtás napja:

2021. április 21.

A kérdést előterjesztő bíróság:

Amtsgericht Bottrop (Németország)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2021. március 24.

Felperes:

Fuhrmann-2-GmbH

Alperes:

B.

[omissis] **Amtsgericht Bottrop**

Végzés

a

Fuhrmann-2-GmbH és B. között folyamatban lévő ügyben

az Amtsgericht Bottrop (bottropi helyi bíróság, Németország)

2021. március 24-én

[omissis]

a következőképpen határozott:

I. A bíróság az eljárást felfüggeszti.

II A bíróság a fogyasztók jogairól, a 93/13/EGK tanácsi irányelv és az 1999/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 85/577/EGK tanácsi irányelv és a 97/7/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv

hatályon kívül helyezéséről szóló, 2011. október 25-i 2011/83/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2011. L 304., 64. o.) 8. cikke (2) bekezdése második albekezdésének értelmezése céljából az alábbi kérdést terjeszti előzetes döntéshozatalra az Európai Unió Bírósága elé:

Úgy kell-e értelmezni a 2011/83/EU irányelv 8. cikke (2) bekezdésének második albekezdését, hogy annak megválaszolása szempontjából, hogy gomb vagy hasonló funkció, amelynek aktiválása az e rendelkezés első albekezdése értelmében vett elektronikus úton megkötendő, távollevők közötti szerződés megkötéséhez vezető megrendelési folyamat szerves részét képezi, és amelyet nem láttak el „fizetési kötelezettséggel járó megrendelés” felirattal, e rendelkezés értelmében olyan megfelelő, egyértelműen megfogalmazott felirattal rendelkezik-e, amely jelzi, hogy a megrendelés a kereskedő javára teljesítendő fizetési kötelezettséget von maga után, kizárólag a gomb, illetve hasonló funkció felirattal való ellátása bír jelentőséggel? [eredeti 2. o.]

Indokolás:

I.

A felperes a Krummhörn-Greetsielben (Németország) található Goldener Anker szálloda tulajdonosa. A szállodai szobák kiadása többek között a Booking.com szállásközvetítő portál internetes oldalán keresztül történik.

[omissis] Nem vitatott, hogy: Az alperes 2018. július 19-én felkereste a Booking.com weboldalt, és beírta az úticélját (Krummhörn-Greetsiel), az időtartamot (2019. május 28-tól 2019. június 2-áig), valamint a szobák számát (négy kétágyas szoba). A beírt adatok alapján az alperes részére a honlap megjelenítette a keresésnek megfelelő szabad szállodai szobákat. A megjelenített keresési eredmények között szerepeltek többek között a felperes Goldener Anker szállodájának szobái. Az alperes ezt követően rákattintott erre a szállodára, ezt követően pedig a kiválasztott időszakban rendelkezésre álló szobák mellett megjelentek a Goldener Anker szálloda felszereltségére, áaira, stb. vonatkozó további információk. Az alperes ebben a szállodában található négy kétágyas szoba mellett döntött, és a „Lefoglalom” gombra kattintott. Ezt követően az alperes megadta személyes adatait, valamint az utastársak nevét. Az alperes ezt követően a „Foglalás befejezése” felirattal ellátott gombra kattintott.

Az alperes 2019. május 28-án nem jelent meg a Goldener Anker szállodában.

2019. május 28-i levelével a felperes öt munkanapos határidő megjelölésével (általános szerződési feltételeivel összhangban) 2240,00 euró összegű lemondási díjat számított fel. Fizetésre nem került sor.

A felperes úgy véli, hogy az alperes a Booking.com közvetítésével a felperessel a Goldener Anker szállodája tekintetében szálláshely szolgáltatási szerződés kötött a 2019. május 5. és 2019. június 2. közötti utazási időtartamra. Különösképpen, a Booking.com által választott „Foglalás befejezése” gombfelirat teljesíti a

fogyasztókkal, és különösen az alperessel szemben az elektronikus kereskedelem területén fennálló, a BGB (polgári törvénykönyv) 312j. §-a (3) bekezdésének első mondatával összefüggésben értelmezett második mondata szerinti sajátos kötelezettségeket.

A felperes különösen azt követeli az alperestől, hogy amiatt, hogy nem jelent meg a szállodában, fizessen meg 2240,00 euró összegű lemondási díjat. **[eredeti 3. o.]**

II

1.

[omissis] [Az eljárás felfüggesztésére vonatkozó észrevételek] [omissis]

2.

A kereset sikere attól függ, hogy létrejött-e szerződés a felperes és az alperes között. Jogvita esetén a szerződés a BGB 312j. §-ának (4) bekezdése szerint csak akkor jött volna létre, ha a 312j. § (3) bekezdéséből eredő kötelezettségeket teljesítették. A jelen esetben a „foglalásra” a „Foglalás befejezése” kifejezéssel ellátott gomb megnyomásával került sor.

A BGB 312j. §-ának a 2011/83/EU irányelv 8. cikke (2) bekezdése második albekezdésének harmadik mondatát a német jogba átültető (4) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a BGB 312j. §-ának (2) bekezdése értelmében csak akkor jön létre szerződés, ha a kereskedő teljesíti a BGB 312j. §-ának (3) bekezdéséből eredő kötelezettségét.

a) A vitatott szerződés megkötése a BGB 312j. §-a (2) bekezdésének, valamint a 2011/83/EU irányelv 8. cikkének hatálya alá esik, mivel a felek nem vitatják, hogy elektronikus úton megkötendő, távollevő kereskedő és a fogyasztó közötti szerződésről van szó.

b) A felek azonban nem értenek egyet abban, hogy jelen ügyben teljesítették-e a BGB 312j. §-ának a 2011/83/EU irányelv 8. cikke (2) bekezdése második albekezdésének második mondatát a német jogba átültető (3) bekezdéséből eredő kötelezettségeket. Eszerint a kereskedőnek oly módon kell a megrendelési helyzetet kialakítania, hogy megrendelésével a fogyasztó kifejezetten tudomásul veszi, hogy fizetés teljesítésére vállal kötelezettséget (a BGB 312j. §-a (3) bekezdésének első mondata), miközben e kötelezettség a BGB 312j. §-a (3) bekezdésének második mondata értelmében azokban az esetekben, amikor a megrendelésre gomb megnyomásával kerül sor, csak akkor teljesül, ha a gombot könnyen olvasható módon kifejezetten a „fizetési kötelezettséggel járó megrendelés” vagy ennek megfelelő, egyértelműen megfogalmazott felirattal látták el.

A BGB 312j. §-a (3) bekezdésének második mondata keretében a jogtudomány eltérően értékeli azt a kérdést, hogy a „Foglalás visszaigazolása”, tehát az e

rendelkezésben foglalt megjelöléssel összehasonlítható módon megfogalmazott felirattal [eredeti 4. o.] teljesülnek-e a törvényi követelmények. Míg *Schirnbacher* [omissis] úgy véli, hogy a „Foglalás visszaigazolása” felirat ennek megfelelő, egyértelmű megfogalmazásnak minősül, *Wendehorst* [omissis] azonban e kifejezést nem tartja megfelelő módon egyértelműnek.

A *Landgericht Berlin* (berlini regionális bíróság, Németország) a felperes által az ügy irataihoz csatolt, nem közzétett határozatában (2019. január 31-i ítélet, ügyszám: 16 O 284/17) *Schirnbacher* álláspontját osztja, és ezt lényegében azzal indokolja, hogy a gombfeliratot „valamennyi körülményre, különösen a megrendelési folyamat további részének kialakítására, illetve a megkötendő ügylet jellegének meghatározására figyelemmel” kell értékelni.

Az eljáró bíróság álláspontja szerint az összes körülmény figyelembevétele csak akkor engedhető meg, ha az összhangban van a 2011/83/EU irányelv 8. cikkének (2) bekezdésével.

E tekintetben e bíróságnak az irányelv szövegére tekintettel komoly kétségei vannak. A 2011/83/EU irányelv 8. cikke (2) bekezdése második albekezdésének második mondata szerint ugyanis a gombot vagy hasonló funkciót olyan felirattal kell ellátni, „amely jelzi, hogy a megrendelés a kereskedő javára teljesítendő fizetési kötelezettséget von maga után”. Az eljáró bíróság álláspontja szerint ezért – még ha az a BGB 312j. §-a 2011/83/EU irányelv 8. cikke (2) bekezdése második albekezdésének második mondatát a német jogba átültető (3) bekezdése második mondatának szövegében kifejezetten nem is szerepel – magának a gombnak a feliratából világosnak kell lennie, hogy a fogyasztó e gomb megnyomásával jogilag kötelező módon rá vonatkozó fizetési kötelezettséget keletkeztet.

Az Európai Unió Bíróságának előzetes döntése szükséges azon kérdés tisztázásához, hogy a felirat egyértelműségének kérdését illetően a fogyasztóval szemben érvényesített díjkövetelés létrejötté szempontjából a megrendelési vagy foglalási folyamat kísérő körülményei is figyelembe vehetők-e, és ha igen milyen körben.

E kérdés a jelen jogvita megoldása szempontjából döntő jelentőségű.

Amennyiben magán az adott gombon kívüli körülmények – például a megrendelési folyamat gomb megnyomását megelőző körülményei – is megalapozhatják a felirat egyértelműségét, a bíróság a *Landgericht Berlin* (berlini regionális bíróság) érvelését alapul véve arra következtetésre jutott, hogy a felperes által követelt teljesítés [eredeti 5. o.] visszterhes jellege a megrendelési folyamat valamennyi körülményéből következik, mivel az átlagfogyasztó a megrendelés korábbi lépései során feltüntetett ár alapján joggal nem számít arra, hogy a szállodai szoba „foglalása” ingyenes, egyben azonban kötőerővel bír. Ennek megfelelően a BGB 312j. §-a (3) bekezdésének második mondatában foglalt kötelezettséget teljesítettnek kellene tekinteni, így az alperes

kötelezettségének érvényes létrejötte nem lenne ellentétes a BGB 312j. §-ának (4) bekezdésében foglalt rendelkezéssel.

Amennyiben viszont a gombon kívüli körülmények figyelembevétele nem fogadható el, és a létrejött szolgáltatási viszony visszterhes jellegének közvetlenül a gomb feliratából kell következnie, a bíróság a jogtudományban *Wendehorst* által képviselt álláspontot tartja helyesnek, mivel a jelen ügyben használt „Foglalás befejezése” gombfelirat nem fejezi ki azt kellő egyértelműséggel, hogy a fogyasztó közvetlenül a gomb megnyomásával kötelező erejű és visszterhes szerződés megkötésére irányuló nyilatkozat tesz. Az eljáró bíróság álláspontja szerint ugyanis az általános nyelvhasználatban a „foglalás” kifejezés nem feltétlenül kapcsolódik díjfizetési kötelezettség vállalásához, hanem azt gyakran az ingyenes előfoglalás vagy foglalás szinonimájaként is használják. Ennek megfelelően a BGB 312j. §-a (3) bekezdésének második mondatában foglalt kötelezettséget nem lehetne teljesítettnek tekinteni, minek következtében az alperes kötelezettsége a BGB 312j. §-ának (4) bekezdése miatt nem jönne létre.

[omissis]

MUNKADOKUMENTUM